



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate** : 15 septembre 2014

### **LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LE FORUM FARM TO FORK SOLUTIONS**

***En célébration de la journée de la Fabrication des États-Unis, le forum aidera les fabricants de produits alimentaires et de boissons à développer leurs affaires***

***La ressource a déjà aidé plus de 450 entreprises de fabrication depuis son lancement***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui le forum Farm to Fork Solutions, qui se concentrera à aider les fabricants de produits alimentaires et de boissons à développer leurs affaires, et qui aura lieu le 3 octobre à l'Institut des technologies de Rochester. FuzeHub, une initiative touchant l'ensemble de l'État ayant été [annoncée](#) l'automne dernier, accueillera le forum et mettra les entreprises en contact avec des experts techniques en vue d'identifier les solutions visant à surmonter les défis que pose la croissance. À ce jour, FuzeHub a aidé plus de 450 entreprises de fabrication dans l'État de New York.

« New York offre parmi les meilleurs produits alimentaires et boissons au monde, a déclaré le Gouverneur Cuomo. En mettant ces producteurs en lien avec les ressources que FuzeHub a à offrir, nous pouvons favoriser une croissance soutenue, des emplois et de l'activité économique dans ce qui est déjà une des industries à croissance la plus rapide dans l'État. J'encourage tous ceux qui sont admissibles à assister à ce forum et à voir d'eux-mêmes ce qui s'offre à eux en vue de développer leur entreprise. »

Les forums Solutions sont des événements d'une demi-journée gratuits pour les entreprises de fabrication de l'État de New York. Ils offrent l'occasion aux petites et moyennes entreprises de fabrication d'en apprendre plus et d'entrer en lien avec les ressources et programmes disponibles au sein de l'Empire State Development, du programme Manufacturing Extension Partnership de New York et des groupes de développement économique locaux, en plus de possibilités de réseautage et de collaboration avec d'autres fabricants dans l'État.

Le président, premier dirigeant et commissaire de l'Empire State Development, Kenneth Adams, a déclaré : « FuzeHub est un outil unique ayant permis d'optimiser les ressources actuelles de l'État en vue d'aider les entreprises à croître et à prospérer partout dans l'État. Nous encourageons les fabricants

de l'industrie des produits alimentaires et des boissons à profiter des services gratuits de FuzeHub et à entrer en lien avec des professionnels de la fabrication, des techniques et des affaires en personne lors du prochain forum Solutions de Rochester. »

La directrice administrative de FuzeHub, Laura Mann, a déclaré : « Notre objectif, avec le forum Farm to Fork Solutions, est d'attirer les petits et moyens fabricants alimentaires qui veulent développer leurs entreprises, et nous pouvons vous aider que vous soyez un entrepreneur en herbe dans le domaine de l'alimentaire, une entreprise souhaitant lancer un produit alimentaire, un technicien du domaine de l'alimentaire, un scientifique ou un promoteur de produits. Il y a un besoin croissant pour ce qui est d'aider les fabricants, du traitement des aliments à l'utilisation d'énergie et d'eau, et FuzeHub met ces ressources de l'avant pour faire des analyses, résoudre certains problèmes et identifier des solutions en vue de répondre aux besoins propres aux entreprises. »

James Senall, président de High Tech Rochester, le centre NY-MEP de la région des Finger Lakes, a déclaré : « La région de Rochester s'est positionnée en vue de devenir un centre qui attire des entreprises de fabrication de produits alimentaires et des boissons et en assure la croissance. Avec plus de 100 entreprises dans la grande région de Rochester seulement, il est essentiel que ces entreprises connaissent et aient accès aux atouts et programmes offerts non seulement dans la région, mais partout dans l'État de New York pour aider à leur développement. »

Le forum Farm to Fork Solutions aura lieu le 3 octobre à l'Institut des technologies de Rochester, de 8 h 30 à 12 h 30. Les entreprises de fabrication peuvent s'inscrire en visitant le [www.fuzehub.com](http://www.fuzehub.com), et il leur sera demandé d'envoyer leurs demandes d'aide selon le type de besoin, par exemple en technologie de l'information, en développement de produits, en prototypage et en conception, en développement marketing et plus encore.

Une équipe principale de professionnels techniques et de la fabrication répond en 48 heures et travaille avec les entreprises dans le cadre de discussions individuelles. Ces représentants expérimentés offrent des services de consultation aux entreprises à titre de conseillers dignes de confiance et offrent des contacts ciblés avec un ensemble spécifique d'experts et de ressources.

Le doyen adjoint de l'Institut des technologies de Rochester et directeur du Golisano Institute for Sustainability, Nabil Nasr, a déclaré : « Le Golisano Institute for Sustainability a soutenu avec enthousiasme le mouvement Farm to Fork en dirigeant la Finger Lakes Food Processing Cluster Initiative et en travaillant avec l'industrie agricole de la région à des activités associées qui favorisent la croissance de l'emploi, la durabilité et le développement économique. Nous sommes fiers de participer et nous nous réjouissons d'accueillir cet important forum Solution à l'Institut des technologies de Rochester dans le cadre de la journée de la Fabrication. »

Organisée par la National Association of Manufacturers, la Fabricators & Manufacturers Association, le National Institute of Standards and Technology du Département du commerce et le Manufacturing Extension Partnership, la journée de la Fabrication est conçue pour amplifier la voix des fabricants

individuels et coordonner un regroupement de fabricants ayant des préoccupations communes et faisant face aux mêmes défis. ([www.mfgday.com](http://www.mfgday.com))

Pour plus de renseignements sur FuzeHub, visitez le [www.fuzehub.com](http://www.fuzehub.com) ou communiquez avec Laura Mann, directrice de la stratégie et des opérations, au [laura@fuzehub.com](mailto:laura@fuzehub.com).

### **À propos de FuzeHub**

FuzeHub est une nouvelle initiative qui permet aux petites et moyennes entreprises de fabrication de New York de mieux entrer en contact avec les ressources, les programmes et l'expertise dont elles ont besoin pour la commercialisation des technologies, des solutions innovatrices et la croissance des affaires. FuzeHub unit et intègre un vaste réseau de services, d'experts et de partenaires des domaines des technologies, de l'industrie et de la commercialisation des secteurs multidisciplinaires publics et privés. FuzeHub a été lancé dans le cadre d'un partenariat entre un programme d'État et fédéral avec le soutien du MEP NIST du Département du commerce des États-Unis et de la Division des sciences, des technologies et de l'innovation de l'Empire State Development.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

\*\*\*\*\*

**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
PERFORMANCE \* INTEGRITY \* PRIDE